



超有松弛感的跷脚观音 就在四川安岳

Relaxed feeling in Anyue Stone Carvings

“跷脚”闲坐的观音你见过吗？这就是安岳石刻中大名鼎鼎的“紫竹观音”造像。这尊雕刻于北宋年间的石刻向世人诠释了——四川人的“松弛感”自古有之。

Discover the whimsical world of "Lazy Pose" Guanyin at Anyue Stone Carvings! Yes, you heard it right - Guanyin, the goddess of mercy, chilling with her legs crossed! Crafted during the Northern Song Dynasty, the famous "Zizhu Guanyin (Purple Bamboo Guanyin)" statue embodies the laid-back essence of Sichuan folks since ancient times.

住在毗卢洞中的紫竹观音有着“东方维纳斯”的美名，被认为是中国最具特色的观音摩崖石刻。这尊带有四川女性面貌特征的观音，身着轻柔彩带与飘逸裙摆，一双丹凤眼凝视着万物苍生。

The Zizhu Guanyin residing in Pilu Cave is known as the "Oriental Venus" and is considered one of the most distinctive cliff carvings of Guanyin in China. The Zizhu Guanyin, embodying the characteristics of Sichuan women, is dressed in soft ribbons and an elegant skirt, with a pair of beautiful eyes gazing at all things.

其实提起安岳石刻，其“古、多、精、美”的特点一直被世人所称道。早在东汉时期，安岳境内便出现了以崖墓壁刻为代表的石刻艺术形式。至隋唐以来，安岳石刻出现了规模宏大、技艺精湛的以石窟寺摩崖造像为代表的“安岳石窟”艺术。安岳石窟上承云冈石窟、龙门石窟，下启大足石刻，是安岳石刻的主体和代表，也是川渝石窟体系的中心节点和中国中晚期石窟艺术发展的缩影。

When it comes to Anyue Stone Carvings, their characteristics of being "ancient, numerous, exquisite, and beautiful" have been highly praised by



“东方维纳斯”紫竹观音。



安岳石刻造像。

people around the world. As early as in the Han Dynasty, stone carving art forms represented by cliff tomb inscriptions emerged in the territory of Anyue. Since the Sui and Tang dynasties, Anyue Stone Carvings have featured the magnificent and skillfully crafted "Anyue Grottoes" art, represented by cliff statues in grotto temples. The Anyue Grottoes, inheriting from the Yungang and Longmen Grottoes and

influencing the Dazu Rock Carvings, constitute the main body and representative of Anyue Stone Carvings. They are also a central node in the Sichuan-Chongqing grotto system and a microcosm of the development of mid-to-late period grotto art in China.

千年来，安岳工匠在普州大地上雕刻着存在于经典和想象中的世界。这些独具代表性的造像，融入了独特的安岳历史文化色彩，生动地折射出了千百年前民间文化的“真实面容”。

For thousands of years, craftsmen from Anyue have carved worlds that exist in classics an imagination on the land of Puzhou. These distinctive statues, infused with the unique historical and cultural hues of Anyue, vividly reflect the "original face" of folk culture thousands of years ago.

中文作者：四川日报全媒体记者 王晋朝
英文作者：四川国际传播中心记者 刘动
摄影：王晋朝



安岳石刻造像。